

ABSORB

GB

ES

BG

DE

IT

HR

FR

HU

GR

NL

PL

RU

DK

ET

RS

IS

LV

SI

NO

LT

TR

FI

PT

AR

SE

RO

CZ

SK



www.ikea.com



GB	08453583363
IE	08453551113
AU	+61280020400 +61384165000 +61385232154 +61733806800
CA	18006619807
US	18004344532
DO	8095674532
DE	061 92 / 93 999 99
FR	0969362006 (0.15€/mn)
BE	027191933(fr) / 027191922(nl)
AT	0810081081
CH	0848801100

NL	09002354532
DK	70150909
IS	520-2500
NO	81544000
FI	0934829400
SE	0775700500
CZ	0251610110
ES	902400922
SP/CE	902101888
IT	199114646
HU	4603160
PL	0223344554
LT	+370 5 2500055
PT	214705050
RO	0214074532
SK	+421248226111
BG	080045800
GR	8011122722
CY	22502502

TR	4444532
RU	495-737-53-00
KW	840408
AE	8004532
SA	920002231
QA	8004532
IL	09 8928888

ENGLISH	6
DEUTSCH	7
FRANÇAIS	8
NEDERLANDS	9
DANSK	10
ÍSLENSKA	11
NORSK	12
SUOMI	13
SVENSKA	14
ČESKY	15
ESPAÑOL	16
ITALIANO	17
MAGYAR	18
POLSKI	19
EESTI	20
LATVIEŠU	21
LIETUVIŲ	22
PORTUGUES	23
ROMÂNA	24
SLOVENSKY	25
БЪЛГАРСКИ	26
HRVATSKI	27
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	28
РУССКИЙ	30
SRPSKI	31
SLOVENŠČINA	32
TÜRKÇE	33
عربي	34

Best before 3 years after production date, see date stamp on the bottle

YYWW-XXXX

Y=Year

W=week

X=Batchnumber

Contents: Aqua

< 5 % anionic surfactants (potassium tallowate and potassium cocoate)

Alcohol denat., Sucrose, Citric acid

**Keep out of reach of children.
Do not swallow.**

Haltbar bis: 3 Jahre nach
Produktionsdatum - siehe Stempel auf
der Flasche.

JJWW-XXXX

J=Jahr

W=Woche

X=Produktionsnummer

Inhaltsstoffe: Wasser
<5% anionische Tenside (Potassium
Tallowate und Potassium Cocoate),
Alcohol denat, Sucrose, Citric acid.

**Außerhalb der Reichweite von
Kindern aufbewahren.
Nicht verschlucken.**

A utiliser de préférence 3 ans après la date de fabrication, indiquée sur le flacon.

YYWW-XXXX

Y= Année

W= Semaine

X= Numéro de lot

Contient : Aqua

< 5% agents de surface anioniques (potassium tallowate and potassium cocoate) Alcohol denat., Sukrose, Citric acid.

**Tenir hors de portée des enfants.
Ne pas avaler.**

Houdbaar tot 3 jaar na productiedatum,
zie stempel op de fles

JJWW-XXXX

J=Jaar

W=Week

X=Fabricagenummer

Inhoud: aqua

<5% anjonische tensiden (potassium
tallowate en potassium cocoate),
alcohol denat, sucrose, citric acid

**Buiten bereik van kinderen bewaren.
Niet doorslikken.**

Mindst holdbar til 3 år efter produktionsdatoen. Se datostempel på flasken.

YYWW-XXXX

Y=år

W=uge

X=batchnummer

Indhold: Vand

< 5 % anioniske overflademedler

(potassium tallowate og potassium

cocoate) Alcohol denat., Sukrose, Citric acid

**Opbevares utilgængeligt for børn.
Må ikke indtages.**

Best fyrir 3 árum eftir
framleiðsludagsetningu, sjá stimpil á
flösku

ÁÁVV-XXXX

Á=ár

V=vika

X=Framleiðslunúmer

Innihald: Aqua

< 5 % anionic surfactants (potassium
tallowate og potassium cocoate)

Alcohol denat., súkrósi, sítrónusýra

**Geymið þar sem börn ná ekki til.
Gleypið ekki.**

Best før: 3 år etter produksjonsdato, se stempel på flaska

YYWW-XXXX

Y=år

W=uke

X=produksjonsnummer

Innhold: vann

< 5 % anioniske overflatemidler
(potassium tallowate og potassium
cocoate) Alcohol denat., Sukrose, Citric
acid

**Må holdes utenfor rekkevidde for barn.
Må ikke svelges.**

Suosittelaa käytettäväksi 3 vuoden kuluessa valmistusajankohdasta. Päiväysleima pullossa.

YYWW-XXXX

Y=vuosi

W=viikko

X=eränumero

Ainesosat: vesi

<5 % anionisia tensidejä (potassium tallowate ja potassium cocoate), alcohol denat., sakkaroosi, sitruunahappo.

Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Ei nautittavaksi.

Bäst före 3 år efter produktions datum
se stämpel på flaskan

ÅÅVV-XXXX

Å=År

V=Vecka

X=Tillverkningsnummer

Innehåll: Aqua

<5% Anjoniska tensider (Potassium
Tallowate och Potassium Cocoate),
Alcohol denat, Sucrose, Citric acid

**Ska förvaras utom räckhåll för barn.
Skadligt att svälja.**

Spotřebujte do 3 let od data výroby, viz datum na lahvi

YYWW-XXXX

Y=Rok

W=týden

X=výrobní číslo

Obsah: Voda

< 5 % aniontové detergenty (potassium tallowate a potassium cocoate), denaturovaný alkohol, sacharóza, kyselina citrónová.

**Udržujte mimo dosah dětí.
Nepolykejte.**

V naléhavém případě kontaktujte toxikologické centrum: +420 224 919 293.

Consumo preferente antes de los 3 años siguientes a la fecha de fabricación. Ver la fecha que aparece en el bote.

AASSXXXX

A= año

S= semana

X= n^o. de lote.

Contenido: agua.

<5% tensoactivos aniónicos (potassium tallowate y potassium cocoate) alcohol desnaturalizado, sacarosa, ácido cítrico.

Mantenlo fuera del alcance de los niños. No ingerir.

En caso de accidente consular al Servicio Médico de Información Toxicológica. Teléfono: 91 562 04 20

Da usare preferibilmente entro 3 anni dalla data di produzione, riportata sul flacone

AASS-XXXX

A = Anno

S = Settimana

X = Lotto di produzione

Ingredienti: Aqua

<5% tensioattivi anionici (Potassium

Tallowate e Potassium Cocoate),

Alcohol denat., Sucrose, Citric acid.

**Tieni fuori dalla portata dei bambini.
Non ingerire.**

Minőségét megőrzi a gyártástól számított 3 évig, a gyártás dátumát lásd a flakonon.

YYWW-XXXX

Y=Év

W=Hét

X=Szállítmányszám

Összetevők: víz

< 5 % anionos felületaktív anyagok
(kálium-talloát és kálium-kokoát)
denaturált alkohol, szacharóz,
citromsav

**Gyerekek elől elzárva kell tartani.
Nem szabad lenyelni.**

Data przydatności 3 lata od daty produkcji, patrz datownik na butelce

YYWW-XXXX

Y = Rok

W = Tydzień

X=Numer partii

Skład: Aqua

< 5 % anionowe środki powierzchniowo czynne (potassium tallowate i potassium cocoate) Alkohol denaturowany, Sacharoza, Kwasek cytrynowy

Trzymać z dala od dzieci.

Nie połykać.

Toote parim enne on 3 aastat tootmise kuupäevast, vaata kuupäeva pudelil olevalt templilt

YYWW-XXXX

Y = aasta

W = nädal

X = seerianumber

Koostis: Vesi

<5% anioonsed pindaktiivsed ained (potassiumrasv ja potassiumkokoat), denatureeritud alkohol, sahharoos, sidrunhape

**Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
Toodet ei tohi alla neelata.**

Derīguma termiņš: 3 gadi no ražošanas datuma, skat. uz pudeles

YYWW-XXXX

Y=gads

W=nedēļa

X=partijas numurs

Sastāvs: Ūdens

<5% anjonu virsmaktīvās vielas (kālija talovāts (Potassium Tallowate) un kālija kokoāts (Potassium Cocoate)),
denaturēts spirts, saharoze,
citronskābe

**Glabāt bērniem nepieejamā vietā.
Nenorīt.**

Galioja 3 metus nuo pagaminimo datos,
žr. ant buteliuko

YYWW-XXXX

Y=metai

W=savaitė

X=serijos numeris

Sudėtis: vanduo,
<5 % anijoninių paviršinio aktyvumo
medžiagų (kalio druskos ir kalio
kokoato), denat. spiritas, sacharozė,
citrinų rūgštis

**Laikyti vaikams nepasiekiamoje
vietoje.**

Tik išoriniam naudojimui.

Válido até 3 anos após a data de produção: ver o carimbo da data no frasco

AASS-XXXX

A=Ano

S=Semana

X=N.º do lote

Conteúdo: Aqua

< 5 % surfatantes aniónicos (potassium tallowate e potassium cocoate) Álcool desnaturado, Sacarose, Ácido cítrico

**Manter fora do alcance das crianças.
Não ingerir.**

Em caso de intoxicação, telefone para o Centro de Informação Antivenenos (CIAV): 808 250 143

A se folosi de preferință pe o perioadă de 3 ani de la data fabricației (vezi sticla).

YYWW-XXXX

Y=an

W=săptămâna

X=număr lot

Conține: Apă

5 % surfactanți anionici (taloat de potasiu), alcool denaturat, zaharoză, acid citric.

Nu lăsa la îndemâna copiilor.

Nu înghiți.

Spotrebujte do 3 rokov od dátumu výroby, pozri dátum na obale

YYWW-XXXX

Y=rok

W=týždeň

X=výrobné číslo

Obsah: Voda

< 5 % aniónové detergenty (potassium tallowate a potassium cocoate), denaturovaný alkohol, sacharóza, kyselina citrónová.

**Uchovávajte mimo dosahu detí.
Nesmie dôjsť k prehltnutiu.**

Годен до 3 години след датата на производство, вижте датата, отпечатана върху бутилката.

YYWW-XXXX

Y=година

W=седмица

X=партиден номер

Съдържание: Вода

< 5 % анионни повърхностно активни вещества (potassium tallowate и potassium cocoate), денатуриран спирт, захароза, лимонена киселина

**Дръжте извън обсега на децата.
Не поглъщайте.**

Najbolje upotrijebiti u roku od 3 godine od datuma proizvodnje. Vidi datum na boci.

YYWW-XXXX

Y=godina

W=tjedan

X=broj šarže

Sastav: voda

< 5 % anionskih sufraktanata (kalijev hidroksid i kalijev sapun) etanol, saharoza, limunska kiselina

Držite izvan dohvata djece.

Ne pijte.

Ανάλωση κατά προτίμηση μέχρι 3 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής. Δείτε τη σφραγίδα με την ημερομηνία στο μπουκάλι

ΥΥWW-XXXX

Υ=Χρόνος

W=Εβδομάδα

X=Αριθμός παρτίδας

Περιεχόμενα: Aqua

< 5 % anionic surfactants (potassium tallowate and potassium cocoate)

Alcohol denat., Sukrose, Citric acid

**Κρατήστε το μακριά από παιδιά.
Μην το καταπιείτε.**

**Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης
επικοινωνήστε με το κέντρο
δηλητηριάσεων: 210-7793777**

For CYPRUS only:

**In case of emergency contact
poison center: 1401**

**Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης
επικοινωνήστε με το κέντρο
δηλητηριάσεων: 1401**

Годен в течение 3 лет с даты изготовления, указанной на бутылке

ГГНН-XXXX

Г=год

Н=неделя

Х=номер партии

Состав: вода

< 5 % анионные поверхностно-активные вещества (талловат калия и кокоат калия), денатурированный спирт, сахароза, лимонная кислота

Хранить в недоступном для детей месте.

Не употреблять внутрь.

Upotrebljivo 3 godine od datuma proizvodnje; pogledajte datum utisnut na boci

YYWW-XXXX

Y= Godina

W=Sedmica

X=Broj serije

Sadrži: vodu

<5% nejonski sufraktanti (Potassium Tallowate i Potassium Cocoate), etanol, saharoza, limunska kiselina

**Držite dalje od dohvata dece.
Ne gutajte.**

Uporabno najmanj 3 leta od datuma proizvodnje, ki je odtisnjen na embalaži.

YYWW-XXXX

Y=Leto

W=Teden

X=Serijska številka

Vsebina: Voda

< 5 % anionskih površinsko aktivnih snovi (Potassium Tallowate in Potassium Cocoate), alkohol denat., saharoza, citronska kislina.

**Shranjujte izven dosega otrok.
Ne zaužijte.**

Son kullanma tarihi üretim tarihinden itibaren 3 yıl olup, kutu üzerindeki tarih damgasına bakınız.

YYWW-XXXX

Y = Yıl

W = Hafta

X = Parti numarası

İçindekiler: Su

<%5 anyonik yüzey aktif maddeleri (potasyum tallowate ve potasyum kokoat) Alkol Denat, Sukroz, Sitrik asit.

Çocukların ulaşamayacağı yerde saklayınız.

Yutmayınız.

يفضل استخدامه خلال 3 سنوات من تاريخ الإنتاج،
انظر التاريخ المطبوع على الزجاجاة

YYWW-XXXX

Y = السنة

W = الأسبوع

X = رقم الفئة

محتويات :الماء

5% < سطائحيات أنيونية) تالويت البوتاسيوم
وكوكوات البوتاسيوم (كحول مشوب،، سكروز،
حامض الليمون

**يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.
احذر من بلعه.**

